

Informativo da Vacinação de Influenza, Coronavírus para pessoas com mais de 65 anos (realizar a vacinação quando está bem de saúde)

(65歳以上のインフルエンザ・新型コロナウイルス感染症予防接種のご案内希望される方は下記をご確認の上、体調のよい時に接種しましょう)

Período	Influenza de outubro de 2026 (qui) ~31 de janeiro de 2027(dom)
	Coronavírus de outubro de 2026 (qui) ~28 de fevereiro de 2027 (dom)
Instituição médica	Somente instituições médicas designadas pela cidade de Chiryu (observe verso)
Público Alvo	<u>※Apenas pessoas que já completaram 65 anos poderá ser vacinado.</u> ・ Influenza : residentes nascidos antes de 31 de jan de 1962 ・ Coronavírus : residentes nascidos antes de 28 de fev de 1962 (Poderá haver exceções para residente entre 60 à 65 anos portadores de deficiência cardíaca, renal, respiratória, etc.) <Pessoas que completam 65 anos perto da data de validade> A validade de uso ficará curta ,mas só poderá ser usado após o aniversário de 65 anos ・ para aqueles nascido em 31 de janeiro de 1962, o formulário de vacinação de Influenza é válido somente até 31 de janeiro de 2027(dom) ・ para aqueles nascido em 28 de fevereiro de 1962, os formulários de vacinação é válido somente até 28 de fevereiro de 2027.
L e v a r	① O questionário preliminar e o cupom de vacinação Não há questionário nas instituições médicas, favor levar sem falta o [Questionário preliminar e o cupom da vacina] que está sendo enviando em anexo. ② My number ou cartão do seguro de saúde ③ A caderneta de saúde (quem não possuir, poderá solicitá-lo no centro de saúde)
C u s t o s (por conta própria)	Influenza , 500円 Coronavírus 4, 500円 Obs.: Para as pessoas abaixo, poderá receber a isenção do custos para a aplicação da vacina. Será necessário efetuar o trâmite de isenção de custos antes de aplicar a vacina junto ao centro de saúde. ①Membro da família isenta do imposto municipal (todos os membros da família devem ser isentos dos impostos) ③ Membro da família alva da subsistência social [Seikatsu hogo]

<C u i d a d o s >

- ①Leia com atenção o questionário preliminar e o informativo (Influenza ou Coronavírus) antes da aplicação.A vacinação de Influenza e Coronavírus poderá ser realizada juntas.
- ②O período de vacinação de cada instituição médica é decidida pela mesma.
- ③A vacinação não é obrigatória, somente com a autorização da pessoas poderá ser realizada a vacinação, pedimos para que não force ou discrimine a pessoa que não deseja realizar a vacinação.

<Contato: Centro de Saúde de Chiryu>
Vacinação for a de Aichi até 29 de set (ter) ~
 〒472-0031 Chiryu-shi Sakuragi-cho
 Sakuragi chome 2
 TEL : 0 5 6 6 - 8 2 - 8 2 1 1

最新情報等についてはこちら



ポルトガル語版はこちら

